



育达中文学校

2023 年

毕业纪念册





尊敬的家长、教师和亲爱的AP班学生们：

岁月不居，时节如流，转瞬之间，又是一年毕业季。在今天这个特别的日子，我代表全校的教师和员工向即将毕业的你们致以最诚挚的祝贺！在过去的这三年里，我们共同经历了许多困难和挑战，但你们展现了坚韧和勇气，成功地完成了AP中文学业。我衷心地为你们感到骄傲！

毕业季的同学们，你们经过了这么多年的不懈努力，学习了中文，了解了中国的历史、文化和价值观，拥有了一种可以跨越国界的沟通能力，和丰富的跨文化体验。

在中文学校的日子，你们除了学习语言，还结识朋友，收获了美好的相处回忆。我想，这些经历将长久陪伴你们，并成为你们成长道路上的宝贵财富。与此同时，我也要代表你们感谢在座和不在座的老师们，是她们辛勤的付出，以激情和耐心引导你们走向中文知识的海洋，请与我一起给敬爱的老师们报以掌声！

同学们，无论将来你们走向何方，我相信你们都会做出卓越的成就。学无止境，请持续保持好奇心和求知欲；勇往直前，迎接未来的种种挑战。同时，我也希望你们拥有一颗社会责任心，做一个对社会有贡献，善于追求你卓越梦想的人

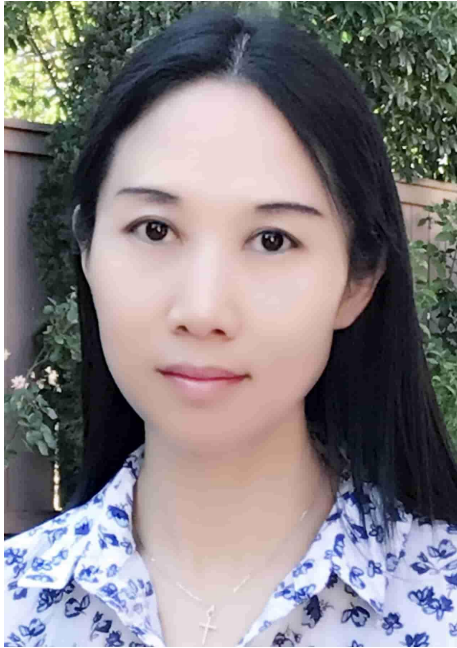
最后，我要向家长们表示老师和员工的感谢。是你们的信任和支持，把这么多学生送到了我们育达中文学校，让我见证了他们和学校的一起成长。毕业不是终点，而是新的起点。祝贺你们，祝福你们，也祝愿你们！

林盛

育达中文学校校长

二零二三年五月十九日

于 Rocklin, 加州



Ms. Lily Han

大家好,我非常荣幸能在这个特别的日子里,为我们2023AP中文班的的毕业生们分享我的感想和祝福。

首先,我要向每一位毕业生表示祝贺。你们的努力和决心带领你们走到了这个重要的里程碑。你们的毕业证书是你们坚持学习中文的证明,更是你们成长和进步的见证。同时,我也要特别感谢各位家长,没有你们的支持、陪伴和鼓励,孩子们不会有今天的成就。

在中文学校里,你们不仅学到了中文听说读写的能力,也学到了中国文化中勤劳勇敢、尊老爱幼、孝敬父母的传统美德,还有天人合一、以人为本、以和为贵的基本观念和中国人自强不息的精神。我相信,这些都将是你们在未来生活中的宝贵财富。

回顾过去,在别的同学欢度周末的时候,你们却坚持来中文学校上课。十年寒窗,看着你们一步步走来,我为你们感到骄傲和自豪。而且AP中文是一门要求极高的课程,它要求你们不仅要掌握复杂的汉字,还要理解深厚的中国文化。然而你们没有退缩,选择了勇敢迎接挑战。

展望未来,我希望你们继续保持对中华文化的热爱,因为一种文化就是一种理解世界的方式。你们要学会用不同的视角去看待世界和影响世界,成为连接东西方文化的桥梁。

最后,毕业不仅是结束,更是新的开始。我希望你们能带着我们所教给你们的一切,去创造自己的未来,实现你们的梦想!衷心祝愿每一位同学前途似锦,未来的道路一路生花!

韩丽丽
育达中文学校AP中文班老师
二零二三年五月二十一日
于 Rocklin,加州

张 澜



大家好！我叫张澜，我已经学了十年的中文了。我跟韩老师学中文的时间是最长的。我的同学和姐姐都已经考完了AP中文，终于轮到我了！我在家里每个周末都要做几个小时的中文作业，背词汇，复习中华文化。我很喜欢用这句话来开头介绍中华文化：“中国是一个地大物博，人口众多的国家。中国历史悠久古老。中国文化丰富多彩。”

我爸爸都笑我已经把这句话刻在心里了。我学中文这么多年的原因不仅是希望得到好的AP成绩，也是为了学中文和中国文化。虽然学中文真是一个辛苦的过程，但是对我了解我的文化有非常大的帮助。我弟弟对学中文没兴趣，但是我还是鼓励我爸妈让他坚持学中文。学好中文让我能跟在中国的亲戚们交流，让我能自由地到中国旅游，也让我能看懂好看的中国电视！

我以前有几次机会去中国旅游。我参观了北京的长城、故宫、西安的兵马俑，等等。但是，我好久没有再到中国去，所以很多细节都忘了。而且，我小时候没有能够完全明白和欣赏我们去过的名胜古迹。现在，我学了很多中国历史，知道这些名胜古迹有什么意义。我希望我有一天能回到中国，和亲戚们再旅游一次！

关于中国艺术，我也得到了很多经验。在育达中文学校的春节联欢会，我和我们班上的同学一起舞龙。我主办了剪纸的展览，教小孩子们学剪纸。而且，我还主持了一次学校春节联欢会，特别有意思！另外，我学了几年的中国传统民间舞蹈。从这些机会中，我更了解了中国文化！

虽然我已经考完了AP中文考试，我还想继续学中文和中国文化！通过育达中文学校，我的中文水平有了很大的进步。所以，我非常感谢育达中文学校，尤其是韩老师和林校长！我也要感谢我爸妈这么多年鼓励和帮助我学中文。谢谢大家！

韩嘉雅



今年我终于顺利考完了AP中文考试。在这9年的中文学习过程中，我想先对教了我4年多的中文老师，韩老师，说一声谢谢。特别是当我开始学写作文，但又写得不好的时候，老师会花很多时间在我的身上。她总会告诉我哪里写得不好，怎么修改句子才通顺，这样我下一次就不会再犯同样的错误。谢谢韩老师！我很感谢您对我耐心的帮助和教导。

那么，我下面给大家分享我学习中文的经验吧！首先，我一年级来到育达中文学校的时候，一开始觉得非常容易。那些汉字和故事都很简单容易学，所以我就有点骄傲了，觉得学中文很容易。一直到了5年级的时候，我还是觉得中文简单，因为我们每个星期只学一套新词汇，读一个故事，再做每星期的回家作业。

到了6年级的时候，因为我已经看过了《西游记》的电视剧，也在暑假期间读完了西游记的很多故事，我就跳了一级直接去上7年级的班。那一年，我终于开始觉得难了。班里不少同学已经会写复杂的作文了，口语也好，甚至词汇量也比我多。我有点气馁了。但是在老师的教导和帮助下，我还是坚持了，一年以后，我写作文的能力进步了很多。我写了16篇各种各样的作文，例如描述我的长颈鹿玩具，我的一次网球比赛，以及分享我去六旗游乐园的经历等等。此外，我还交到了一些新朋友，在课间休息时间和她们一起追逐嬉戏。

在我上中文学校8年级和9年级的时候，新冠病毒疫情爆发，我们全班都改成上网课了。这两年，我的写作技能又进步了很多，在说话和演讲方面也有了很大的提升。我也学到了很多中国文化的知识，特别是中国的名胜古迹和丰富多彩的传统艺术：京剧、瓷器、中国画、刺绣、剪纸等等。中国文化是我最喜欢的单元，让我感受到了中国文化的博大精深。我不再觉得学中文写汉字枯燥无味了，反而开始懂得尊重和欣赏中国文化了。

到了10年级，我考AP中文的这一年，老师对我们的训练很严格，我学到了很多答题技巧和方法。上半学期结束时，我对我的听力、阅读和写作能力都很有信心了。下半学期呢，我就一心一意地练习我的会话和演讲。比如说，我开始主动跟家人说中文了，也熟记了很多关于中国文化的知识。终于，我胸有成竹地走进了AP考场！考完以后，我松了一口气，觉得非常有成就感。对我来说，九年的中文学习是一段非常有益的经历，有挫折和汗水，也有喜悦和成功，更培养了我坚持不懈的品质。相信你们也能和我一样，学好中文的。



梁 欣 瑜

大家好！我叫梁欣瑜，我在育达中文学校学习中文有八年了。这八年里，我通过学习中文学到了很多中国的历史和文化，在中文学校里也交了新的朋友。

外婆和妈妈从小就教我中文。我七岁时，妈妈把我送到中文学校，希望我的中文水平可以有更多的进步。

一开始学中文，我觉得很有意思。但是时间长了以后，我觉得学中文很累，需要付出很多精力。有一段时间，我失去了学中文的热情，想放弃了。这时候，妈妈鼓励我说，“你现在可能觉得学习中文没有用，但是你长大后，会发现你现在的付出会对你未来有很大的帮助。”

一直到现在我才理解了我妈妈过去说的那些话的意义。妈妈和外婆对我的中文学习给予了很大的帮助，我很感谢他们。

从一年级到现在，我一直不断地努力和成长，终于毕业了！我也要感谢育达中文学校老师和同学们的教导和帮助，没有你们，我的中文不会达到现在的水平。我会继续努力成长，继续提高我的中文能力。我会很想念这八年中文学习的日子。

学中文

杨逸萱



大家好，我叫杨逸萱。从一年级到现在九年级，我一直都在坚持学习中文。从小，我父母就会在家里跟我讲中文，所以我基本上是在说中文的环境中长大的。后来到了上学的年纪，父母就把我送到了中文学校，我就开始和同学们正式学起了中文。我是六年级来到育达中文学校的。今年，我终于考完了AP中文考试。一直坚持的努力终于得到了回报，虽然学习的过程确实是有困难的时候。

小时候，爸爸妈妈都会跟我在家里讲中文。我们在家里从不会说英语，我要什么东西都是用中文问的。看的电视也全都是中文的。小时候我最喜欢看《熊出没》、《猪猪侠》、和《喜羊羊与灰太狼》。后来我开始去中文学校时也很高兴。那时候，我已经有一些朋友在那里了，所以我感觉有朋友在怎么都好玩。因为我从小就讲中文，我的中文也算比较好，所以我也喜欢去中文学校学。小时候我还每年回中国，回中国时也会跟爷爷奶奶在家里讲中文。

可是长大后，我开始在家里说的英语越来越多了。我说的中文少了，也没有以前那么重视中国文化了。特别是有了新冠病毒之后，我们一直都没有回过中国。慢慢的，我学中文的动力消失了。我开始想，“我住在美国，为什么要花这么多功夫学中文呢？”我对学习中文的态度改变了，也不是很想学了。我一直想，考完了AP中文我就不学了。一方面是因为每个星期的作业都很多，另一方面也是因为我朋友们都不上中文课才开始有这个想法的。

最近一两年，我又开始爱上学习中文了。虽然可能还达不到我小时候的那种热爱，我还是更愿意学中文了。我妈妈开始在家里陪我看综艺节目和中文的电视剧。我看的第一个综艺节目是《爸爸去哪儿》。后来，有了我妈妈的影响，我也看了《这！就是街舞》和《开端》。有了新的学习中文的兴趣，我就更愿意学中文了。

最后，我还是一直坚持学了下去。考完了AP中文感觉考得很好，非常有成就感。虽然我不再需要去中文学校了，我还是打算自己在家继续学习博大精深的中华文化。



中文之路

陈迪文

大家好，我是陈迪文，今年十五岁，已经学习中文十年了。我今年顺利考完 AP 中文，从中文学校毕业了！

这么多年学习中文的过程真的让我成长了很多。我从五岁就开始学中文，一开始我妈妈在家里教哥哥，我就在边上一边玩一边听。我哥哥会说，“太...太...”，然后我会在边上心不在焉地加上，“阳”。当我到了上学的年龄的时候，妈妈就把我送到中文学校了。说实话，我最开始的时候很不喜欢。大家星期五晚上都可以去玩，而我必须要上中文课，真不公平。但是不管我怎么请求，爸爸妈妈都说我必须上中文学校。虽然小时候每次上课的时候我都很不情愿，但这么多年下来，我真的很感谢我的爸爸妈妈没让我放弃中文

学习。虽然小时候有很多人跟我说懂中文是一个很大的优势，直到长大以后我才真的意识到他们说的是多么正确。懂中文是一个无法替代的能力。学会了中文，我可以跟我爷爷奶奶、外公外婆沟通，读中文书和文章让我学到了更多知识。因为我喜欢做饭，中文帮助我学到更多地道的中国菜，比如糯米鸡、酒酿、韭菜盒子、粽子等等。我也可以用中文来帮更多人。这两年我参加了一个公益组织，在网上教中国小学生地道的美国英语。因为我的中文比较流利，所以我可以得到这个难得的机会。这个机会让我获得很多经验，中文真的给我打开了一个新世界。

除了语言，学中文的过程也教会了我成功来自努力和坚持的重要性。很多时候我想要放弃的时候，就会想起中文学校教我的道理，然后继续努力。如果我没有上中文学校，我就不会像现在这样坚持不懈。而且，中文教给了我很多重要的人生道理，让我做一个更负责，更勤奋的人。

郭英祺



我五岁开始学习中文，不知不觉已经过去十年了。最近刚考完了AP中文，我不禁回想了一下自己学习中文的历程。

当初我是不想学中文的，因为我觉得在美国学习中文没有用，不过爸爸妈妈还是说服了我。我还记得一年级刚开始学中文的时候，是在萨克拉门托市中心的中文学校学的。在那里我学到了不少重要的知识，比如拼音、笔画、组词、造句等等，还学到了不少常用的汉字。在那里我还得过一次奖，因为我的学习成绩很好，是班上的一个优秀学生。我在那里培养了学习中文的兴趣，还交了不少朋友。那地方是我学中文历程的开始，给我带来了不少美好回忆。我在那里学习了三年，到了四年级，我转到了戴维斯的新星中文学校。

新星中文学校和市中心的中文学校完全不同。那边的学生特别优秀，作业的内容也不一样。市中心的作业常常都是用田字格写汉字，注意每个汉字的笔顺，这让我打下了良好的基础。而新星中文学校的作业包括各种类型的题目，有时候需要背课文，还要写作文。因为我的弱点是词汇量不够，所以新星中文学校的课程让我感觉比较难，这让我突然失去了学习中文的兴趣，也意识到了自己中文水平的不足。在那里我的成绩开始下滑，很多作业不会做。后来，我发现虽然我听说的水平已经很不错了，但我还是有好多词语不会用，说话也会结结巴巴。我对新星中文学校的印象不是很好，可那里也有一些我喜欢的地方，比如课后兴趣班。我在新星中文学校参加了国际象棋和功夫的兴趣班。在国际象棋班上，我培养了对象棋的兴趣，还学到了一些有趣的中国文化，比如国际象棋和中国象棋的区别。功夫兴趣班培养了我对武侠片的热爱。我在新星中文学校学习了五年的中文。八年级的时候，我还在那里给一年级班做了一段时间的助教。在做助教时，我学到了怎样跟别人交流，怎样帮助别人，也收获了一些义工的经验。

最后一年，我从新星中文学校转到了育达中文学校来复习备考AP中文考试。我在育达学到了很多中国文化知识，还有写作和演讲的一些技巧等等。虽然和育达的同学们还不太熟，但我觉得在那里学的东西都非常有意义。我还成为了舞龙队的队长带领全班同学在春节联欢会上表演了舞龙。

我在学习中文的历程中，遇到了一些困难，也克服了困难，而且还交到了不少朋友，更发现了自己的兴趣爱好。我发现学好中文对我帮助很大，因为现在我可以和中国的家人朋友们用微信发信息了，去中国旅游也不会迷路了。总之，我收获很多。但是，要学好一门语言，必须要坚持不懈，永不放弃。

李清怡



上周日，当我接过Wendy 校长发给我的毕业证书时，我知道，我将与学习了九年的中文学校告别了。这时，我心里有一阵的难受，有一阵的思念，更有一阵的依依不舍。我热爱这所中文学校，热爱各级辛勤教育我们的老师。当我九年前第一次踏进这所中文学校时，我看不懂中文字，不懂中国的历史，也不懂中国几千年的朝代和历史的变化，更不懂灿烂的中国文化艺术和诗词……但是经过各年级老师们的辛勤教导，使我认识了许多中国的文字，认识了中国的历史，认识了中国灿烂的文化，认识了中国的四大发明，认识

了中国的丝绸之路！经过九年的学习，为自己打开了一扇知识的大门，使我懂得了和部分掌握了自己祖国的文字，这样的知识必将伴随着我的一生，使我能掌握人生中的一把大钥匙，去打开知识的大门！感谢我们的中文学校！感谢我的老师们！您们永远在我的心中，并将伴随我的一生！

黄义明



爸爸妈妈为了让我有更好的机会学中文，他们在我六岁的那年送我到育达中文学校学中文。到现在已经快要九年了。在这里我特别想感谢一位老师。她是一位慈祥，有耐心的好老师。是她的精心教导与鼓励让我一直坚持在育达中文学校学中文。也非常感谢校长用她宝贵的个人时间来创办这所中文学校，为我们提供学习中文的环境。

学中文对我来说相当难，特别是准备AP这一年。我经历了许多不易之处，还好有爸爸妈妈的理解，支持与帮助。特别是我的爸爸，他在新加坡出生成长，英文是他的母

语。他告诉我说他有过相同的经历。他也觉得中文很难学。

在决定是否要考中文AP的时候，爸爸妈妈告诉我说学中文不只是为了考AP，AP成绩不是衡量是否学好中文的唯一标准。中国文化的精华远超于此。我最终决定试试。经过一年的努力和在妈妈与老师的帮助下，我走进了考场并顺利完成了考试。